

# oxygène

n°64 L'HEBDO DES HABITANTS  
D'AULNAY-SOUS-BOIS

Mercredi 16 décembre 2009

LOS ANGELES

**Aulnay aux  
Grammy Awards** P. 3



CITÉ DE L'EUROPE

**Au coeur du Conseil  
de quartier** P. 4 et 5

GROS SAULE  
**L'escrime  
version féminine**

P. 10



**Christine Boudonnet**  
une fromagère  
récompensée P. 6



Michel Cohan,

## Quand culture rime avec nature

IL PEINT LES PAYSAGES QU'IL SILLONE EN VÉLO. RENCONTRE AVEC  
UN PASIONNÉ D'ART ET DE NATURE. P.15.



AU CAP  
**Loïc Lantone  
en concert**

P. 12





**VOUS  
NOUS  
AVEZ ÉCRIT**

**Des Aulnaysiens ont alerté les services de la Ville concernant les difficultés d'accès au parking du nouveau cimetière.**

*Pour faire suite à vos demandes concernant l'étroitesse de l'accès au parking du Nouveau Cimetière, j'ai le plaisir de vous informer que je demande au service Voirie de faire procéder aux travaux d'élargissement de celui-ci, tout en lui conservant ses capacités à interdire l'entrée des caravanes. Ces travaux seront effectués début 2010. Espérant répondre ainsi à votre demande, je vous prie d'agréer madame, monsieur, mes sincères salutations.*

Henri ANNONI  
Conseiller Municipal Délégué  
Restauration Municipale  
des travaux dans les  
bâtiments et équipements  
municipaux - Cimetières

**OXYGÈNE • JOURNAL D'INFORMATIONS  
DE LA VILLE D'AULNAY-SOUS-BOIS**  
• MERCREDI 16 DÉCEMBRE 2009.  
Hôtel de ville • BP 56, 93602 Aulnay cedex  
Tél. : 01 48 79 63 63 • Fax : 01 48 79 63 39  
Directeur de la publication : Gérard Ségura  
Directeur de la rédaction : Christophe Lopez  
Rédacteur en chef : Christophe Lopez  
Secrétariat de rédaction : Xavier Blanquet  
Ont participé à la rédaction de ce numéro :  
Jehan Lazrak Toub, Valérie Pasquier,  
Illustrations : Alain Bernuzeau, José Tomas  
Régie publicitaire : Médias et publicité  
Réalisation : Itinéraire conseillé/Guillot Margarete  
Impression : Direct impression  
Imprimé sur papier recyclé  
Tirage : 36 000 exemplaires  
Dépôt légal : 2759/01.



**COUP DE  
PROJETEUR**

# L'USINE D'AMIANTE DANS "LE MONDE"

**UN PUBLI-REPORTAGE CONSACRÉ À L'ANCIENNE USINE D'AMIANTE EST PARU DANS LE MONDE DE LA SEMAINE DERNIÈRE. UNE OCCASION DE FAIRE LE POINT SUR LE CHANTIER, DE RAPPELER LES ENJEUX DU DOSSIER ET DE RELANCER L'ÉTAT POUR UNE PARTICIPATION FINANCIÈRE.**

La question du financement de la déconstruction/dépollution de l'ancienne usine d'amiante a pris une tournure de taille. Une page entière de l'édition du journal "Le Monde", datée du jeudi 10 décembre, a été consacrée à ce crucial dossier. Il s'agissait en fait d'un publi-reportage, financée par le Groupe Vinci, dont la filiale CMS a en charge les travaux de démolition. Intitulé "un chantier sous bulle transparent", l'article décrit les différentes phases des travaux. Il rend compte également des efforts d'information qui sont fournis en direction de la population, et plus particulièrement à l'égard du collectif d'associations des riverains et victimes de l'amiante. La page porte les logos des autres intervenants sur le chantier : la Sem Pact 93, maître d'ouvrage délégué qui agit au nom et pour le compte de la ville. Une seconde partie du reportage s'intéresse à la question du financement d'un chantier qui est décrit comme "exemplaire". Gérard Ségura, maire d'Aulnay-sous-Bois, détaille les enjeux et la nécessaire contribution financière de l'État.



Le maire rappelle tout d'abord que l'État fut l'un des principaux clients de l'usine. "À l'origine, l'industriel a broyé de l'amiante à la demande de l'armée française, ce qui explique le classement de celle-ci comme usine d'armement". Puis le maire établit une comparaison : "Au moment où l'État nous démontre sa capacité à prévenir à grande échelle l'épidémie de Grippe A, nous sommes en droit d'attendre de sa part le même niveau d'engagement pour tourner la page de l'amiante dont la dangerosité mortelle n'est plus à démontrer". Enfin, Gérard Ségura évoque les victimes et se fait pressant : "la Ville a pris ses responsabilités. Il serait juste que chacun des responsables publics en fassent autant". Le moment de cette vive harangue au gouvernement n'a pas été choisi au hasard. En plein sommet de Copenhague, la municipalité a choisi d'adresser un message sans concession. Si le chantier est entré dans une phase active, la bataille pour alléger la facture des contribuables aulnaysiens prend elle aussi de l'intensité.

## 7 290 m²

**Chaque année la surface d'un terrain de football est nécessaire pour permettre le stationnement des véhicules supplémentaires acquis par les habitants d'Aulnay.**



De gauche à droite : Christophe Ubelmann, Ismail Tümay (responsable de l'agence Agenda 21), Gérard Ségura (maire d'Aulnay), Gökhan ULGÜR (maire de Canakkale), Philippe Albou, Ismail Erten (chargé de mission/conseiller culturel), Kenan Ozturk, producteur Turque vivant à Aubervillier

**M. Segura est venu saluer son homologue Turque et sa délégation qui a participé à une réunion pendant laquelle les services de la direction du développement culturel de la Ville d'Aulnay-sous-Bois ont été présentés. La réunion du secteur culturel avait justement pour objet la préparation de la "saison turque en France" qui s'installe dans plusieurs villes de notre pays deux ans après que la saison française en Turquie a été célébrée. Aulnay accueillera la Turquie en présentant des spectacles, un café turque, des expositions... durant 2 semaines fin mars prochain.**

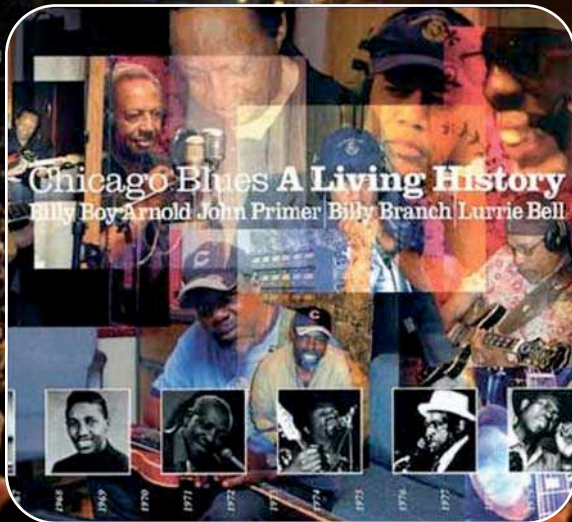
## UNE QUESTION À MIGUEL HERNANDEZ

adjoint au maire en charge  
du patrimoine et  
de l'entretien



**Comment allez-vous remédier au mauvais état des sanitaires dans certaines écoles ?**

Il est vrai qu'à notre arrivée nous avons découvert un état des lieux très dégradés des bâtiments communaux. Dans certains cas, la situation était si grave, comme à l'Espace Jacques Prévert, que nous avons dû recourir à des interventions d'urgence (incendie électrique 12/08). On a dès lors pris conscience que la faiblesse du volume des investissements, consentis par le passé, avait provoqué un certain d'abandon et retard d'entretien, notamment dans les groupes scolaires les plus anciens, ceux situés dans la partie sud de la ville. Ce sont en particulier les blocs sanitaires qui ont subi un retard de modernisation. Ce retard est d'ailleurs si important qu'il nous faudra un plan de plusieurs années et une enveloppe de d'environ 3M€ par an pour réaliser une remise à niveau complète. Pour l'année 2010, la maquette budgétaire en discussion actuellement prévoit un premier financement à hauteur de 1M€. Pour le futur, un plan d'investissement sur 3 à 5 ans devra permettre de résorber ces retards.



CONSÉCRATION

# Aulnay-sous-Bois aux Grammy Awards de Los Angeles

**L'ALBUM CHICAGO BLUES : A LIVING HISTORY COPRODUIT PAR LA VILLE EN 2008 DANS LE CADRE DU FESTIVAL AULNAY ALL BLUES EST NOMMÉ AUX MYTHIQUES GRAMMY AWARDS DANS LA CATÉGORIE DU MEILLEUR ALBUM DE BLUES TRADITIONNEL.** ■ Valérie Pasquier

➔ Au début de cette extraordinaire aventure, il y a deux hommes passionnés de musique, Christophe Ubelmann et Mohamed Beldjoudi, respectivement directeur de Prévert et directeur du Cap en 2007, qui font le pari de monter un festival de blues à Aulnay. Mais avec une idée forte qui fait toute la différence, cette « french touch », celle d'articuler chaque nouvelle édition autour d'un thème fort, et de proposer une création musicale qui se déclinerait ensuite avec un album, un DVD et une tournée. Il y a ensuite une rencontre, celle de Larry Skoler, producteur de Blues avec Raisin' Music à Cognac, coproducteur de l'album, Américain d'origine qui connaît bien le milieu du blues de Chicago et va même leur en ouvrir les portes. Et pour finir, il y a la toute jeune municipalité qui soutient cette idée d'un festival de Blues pour Aulnay. Pour la première édition, en 2008, Billy Boy Arnold, John Primer, Billy Branch et Lurrie Bell, les plus grandes légendes vivantes du blues de Chicago viennent en concert à Aulnay, et participent à la création de l'album. Cette création part pour 15 dates de tournée sur les plus grands festivals européens (North Sea Jazz festival, Strasbourg Jazz Festival, Rudolstadt Word Festival, Pontevedra Jazz Festival...). Le disque, enregistré dans des studios de Chicago, sort en avril 2009 et est rapidement considéré comme le plus grand hommage au Chicago Blues. Il fait l'unanimité

auprès de la presse internationale, reçoit un Blues Blast Music Awards en octobre dernier, le prix du meilleur album de blues de l'Académie de Jazz de France et est également nommé aux Blues Music Awards de Memphis. Le fait qu'il soit parmi les 5 albums sélectionnés dans la catégorie du meilleur album de blues traditionnel pour les 52<sup>e</sup> Grammy Awards est la cerise sur le gâteau. Les prix qui y sont décernés représentent le summum pour un musicien, la consécration d'une œuvre. Pour mémoire, c'est BB King, considéré comme un des plus grands guitaristes de tous les temps qui l'a emporté pour la catégorie Blues traditionnel en 2009.

## EN ROUTE POUR LOS ANGELES

Aulnay-sous-Bois se trouvera donc représenté, au travers de ses équipements, pour la cérémonie à Los Angeles le 31 janvier 2010 au très célèbre Staples Center, face aux plus importants majors de l'industrie du disque. Le petit village gaulois face à des dinosaures... Le simple fait d'être sélectionné va permettre une diffusion de l'album dans le monde entier, et même jusqu'au bacs des mélomanes Japonais, très amateurs de jazz et de blues. Il s'est déjà bien vendu, soit 2 000 exemplaires aux États-Unis et 4 00 en Europe. Bien au delà de toutes les espérances ! Cet événement exceptionnel permet de donner au Festival Aulnay All Blues une dimension internationale inespérée... en seulement trois éditions ! Ses

créateurs, Mohamed Beldjoudi et Christophe Ubelmann, se prennent à rêver d'un parrainage de leur festival avec le fameux Chicago Blues Festival, ou d'un échange culturel de la ville avec Chicago... *"Notre volonté est de défendre l'image d'Aulnay, et de montrer à une dimension internationale qu'ici aussi il y a du talent"* déclarent-ils d'une même voix. Et les projets ? Un second album, African Mountain Blues, une création avec les musiciens de l'édition 2008 du festival qui serait un retour aux origines africaines du blues ou encore un album Chicago Blues : A Living History volume II, que le retour sur investissement du premier album permettrait de financer. Et bien sûr, en premier lieu de se rendre aux remises des Grammy Awards en Janvier pour tisser de nouveaux liens autour de leur festival.



Mohamed Beldjoudi et Christophe Ubelmann.





## LE MARATHON DES RÉUNIONS PUBLIQUES

# Plongée dans le Conseil de quartier DE LA CITÉ DE L'EUROPE

**À L'INITIATIVE DU MAIRE ET DE SON ÉQUIPE, DES RÉUNIONS PUBLIQUES ONT LIEU PARTOUT EN VILLE. DANS CE CADRE, LES DÉLÉGUÉS DES CONSEILS DE QUARTIER EXPOSENT LEURS TRAVAUX ET LES ATTENTES DES HABITANTS. DÉMONSTRATION PAR LA PAROLE ET L'IMAGE AU CŒUR DE LA CITÉ DE L'EUROPE.**

→ Les délégués se sont installés au premier rang. Face à eux, Micheline Thille les présente un par un en même temps qu'elle s'apprête à rendre compte des travaux du Conseil de quartier dont elle assure, comme habitante de la cité de l'Europe, la co-présidence. C'est avec eux qu'elle a élaboré le powerpoint où défile à l'écran, en trois pages et quelques photos, un raccourci saisissant de la vie du quartier. On y voit tout ce qui a avancé ces derniers mois dans la cité, ce qui tarde à venir et ce qui inquiète franchement les locataires. À la fin du résumé, le public est au même niveau d'informations que les délégués : la soirée vient tout jute de commencer et le micro passe déjà dans la salle de main en main. Comme lors de chaque réunion, pas mal d'élus ont fait le déplacement. Le maire en tête, accompagné de Philippe Gente, adjoint en charge de la démocratie locale. Il y a aussi Miguel Hernandez, maire adjoint en charge du quartier, et Roland Gallosi appelé à donner des nouvelles du terrain synthétique en cours de livraison. Durant un bon moment, les questions fusent. *“La rumeur rapporte l'installation d'un multiplexe avec des salles de cinéma à l'emplacement de l'ancien garage Renault. Qu'en est-il monsieur le maire ?”*, interroge un habitant. Un père de famille se plaint des fréquences du bus 627 : *“Un toutes les 30 minutes en heure de pointe et aucun le*

*week-end”*, déplore t-il. L'extension du local d'accompagnement nocturne (LAN) suscite également des interrogations. *“S'agira t-il d'une salle multiactivités et sera t-il possible de s'adonner à des pratiques sportives douces”*, demande une jeune femme. D'autres sujets sont abordés. Pêle-mêle, les habitants évoquent ainsi la reprise de la mécanique sauvage sur les parkings de la cité engendrant des nuisances. L'entretien des pelouses et le ramassage des papiers qui laissent à désirer depuis le départ de la PIM. La demande des jeunes de voir créer un city stade de proximité...

## “VIVRE ENSEMBLE”

Le menu, ce soir, est copieux. Plus encore peut-être qu'à l'habitude tant le quartier est ici en pleine mutation. Il y a quelques jours, les locataires ont rencontré leur bailleur, Emmaüs, pour une échange sur la réhabilitation programmée de la cité. En attendant, Gérard Ségura explique que l'ancien site du garage Renault fait l'objet de toutes les attentions : *“Il existe en effet une possibilité d'installation d'un multiplexe de 11 salles de cinéma, et peut-être aurons nous la venue d'une jardinerie Truffaut, d'un Décathlon, de trois restaurants de bon niveau et d'espaces de jeux. Tout cela n'est pas acquis, les négociations se poursui-*

*vent. L'idée est de réaliser un projet de qualité, y compris sur le plan architectural, avec une priorité aux embauches locales”*, détaille encore le maire. Au sujet des transports, rendez-vous est pris avec Bruno Defait, conseiller municipal en charge du secteur. Miguel Hernandez souligne quant à lui *“l'importance du vivre ensemble et le besoin d'un lieu de rencontres entre les générations”*. L'idée d'une Maison de quartier, à réaliser en fonction des marges budgétaires, fait son chemin. La réunion s'achève mais pas les discussions. Autour d'une dernière collation, les habitants continuent d'échanger avec les élus. Ici, comme partout ailleurs, Philippe Gente ne manque pas de rendre hommage aux délégués de quartier, à leur implication et la qualité de leur travail. *“Le niveau des exigences est élevé, à nous d'être à la hauteur”*, dit-il aussi en manière d'encouragement au service de la démocratie locale qui veille tard en soirée. ■ Christophe Lopez

## ILS ÉTAIENT PRÉSENTS

**À la réunion du lundi 7 décembre au réfectoire Croix-Rouge :** Gérard Ségura, maire, Philippe Gente, adjoint au maire en charge de la démocratie locale, Miguel Hernandez, adjoint au maire, co-président du Conseil de quartier de la cité de l'Europe, Roland Gallosi, adjoint au maire en charge des sports, Nicole Siino, adjointe au maire en charge des questions scolaires, Aurélie Leloup, conseillère municipale en charge des centres de loisirs, Frank Cannarozzo, conseiller municipal d'opposition.

## TROIS QUESTIONS À

**MICHELINE THILLE,**  
CO-PRÉSIDENT DU  
CONSEIL DE QUARTIER



## “On apprend aussi à mieux se connaître”

### TOUS LES DÉLÉGUÉS DE QUARTIER AVOUENT UNE DIFFICULTÉ À MOBILISER LES HABITANTS...

**Micheline Thille :** C'est vrai. Pourtant il y a une forte demande de la part des gens et des besoins importants auxquels il faut répondre. Si nous ne sommes pas assez nombreux pour porter ces aspirations, comment espérer faire bouger les choses ? Les habitants s'expriment, certes, mais trop souvent à l'extérieur des réunions, quand on les croise dans la cité. Ils dénoncent en particulier l'incivisme, les nuisances sonores, le manque d'hygiène. Le fait par exemple que certains jettent leurs ordures par les fenêtres...

### À QUELLE FRÉQUENCE VOUS RÉUNISSEZ-VOUS ?

**M.Th. :** Nous nous voyons une fois par mois en moyenne. Sont présents les délégués de quartier, un noyau d'une vingtaine de fidèles environ. Et puis les élus rattachés au secteur : Miguel Hernandez, Nicole Siino et Frank Cannarozzo. Ils sont très présents et nous parlons avec eux de tous les sujets, en toute franchise et sans se voiler la face. Nous travaillons aussi sur des thèmes fixés à l'avance que nous creusons au fil des mois.

### JUGEZ-VOUS LES CONSEILS DE QUARTIER UTILES ?

**M.Th. :** Tout à fait. Cela a déjà permis de régler un certain nombre de questions, même si d'autres restent en suspens. Et puis le Conseil de quartier a une autre raison d'être. Ici, il a favorisé l'apprentissage de la tolérance, il a créé des attaches et contribué à ce que nous fassions mieux connaissance. C'est le genre de choses que les habitants doivent savoir car ce renforcement du lien social peut aussi les inciter à s'engager.

## AVANT/APRÈS

À leur façon, les délégués de quartier sont à la fois des experts du quotidien et des observateurs impartiaux de leur environnement immédiat. Ainsi ceux de la cité de l'Europe ont-ils, à l'aide de quelques clichés, tenu la chronique des événements du quartier, et en particulier des dossiers qu'ils ont contribué à faire avancer.



La démolition le 5 mai dernier des ruines calcinées de l'ancien garage Renault a mis fin, en cette entrée de ville, au dernier vestige des émeutes de 2005.



Les plantations trop hautes réduisaient la visibilité lors de la traversée des piétons. Elles ont été enlevées par les services municipaux.



Ce terrasson, situé à l'entrée du cabinet dentaire, a laissé place le 20 mai à un dallage au sol destiné à supprimer les nuisances d'hygiène constatées en cet endroit.



# ROC-ECLERC

## Pompes Funèbres Marbrerie

Tous convois FRANCE-ETRANGER

**Caveaux - Monuments**

**Gravure - Plaques - Fleurs**

*Contrats obsèques*

**30, rue Jean Charcot - 93600 Aulnay-sous-Bois**

**7j/7 01 48 68 20 11 24h/24**





# AMBULANCES ZELIA

**TOUS TRANSPORTS SANITAIRES**  
**PARIS-PROVINCE - ÉTRANGER**

**Tél. : 01 48 69 02 89 - Fax : 01 48 69 72 86**

**Portable en cas d'absence : 06 08 24 74 85**

11 ter, rue Camille Pelletan  
93600 AULNAY-SOUS-BOIS

Responsable : M<sup>me</sup> DA FONSECA Zélia



## Résidence Edouard VII

Reste :  
quelques appartements  
du Studio au 4 pièces  
GARANTIE DE LIVRAISON

Une résidence de 34 logements,  
du studio au 4 pièces.



Programme éligible à la loi SCELLIER  
Réduction d'impôts de 25 à 37 %

### Renseignements et Ventes :



Agence : **Tilt Immobilier**  
Contact : Jean Routier  
5 bis route de Bondy - 93600 Aulnay-sous-Bois  
Tél : 01 48 79 09 32  
Email : tilt-immobilier@wanadoo.fr

Promoteur : **SCCV Edouard VII**  
Contact : Jean-Loup Pecorari  
94 rue Jouffray d'Abbans - 75017 Paris  
Tél : 06 75 69 59 25  
Email : jlpecorari@wanadoo.fr





« La discussion était enrichissante. Une réunion de quartier n'est utile que si les interventions et l'ensemble des points évoqués peuvent avoir un suivi. »

Stéphane, 38 ans



« Ce genre de rencontre a aussi un intérêt dans la mesure où l'on peut disposer des comptes rendus. Pour l'instant, je n'en ai vu nulle part. »

Pierrette, 66 ans

## DROIT DE RÉPONSE

DES ADMINISTRATEURS DE L'OPH D'AULNAY-SOUS-BOIS

Dans la tribune libre publiée dans le n°52 de Oxygène, le groupe des Verts en la personne de monsieur Amedro, adjoint au maire chargé de l'Environnement et de l'Urbanisme, concluait son article en demandant « de rendre transparente l'attribution des logements sociaux ».

Nous ne pouvons comprendre cette demande sinon comme le fait que les pratiques actuelles de la commission d'attribution de l'OPH sont opaques, suspectes et inavouables. De quoi peut-il être question au travers de tels sous-entendus ? de favoritismes ? de passe-droits ? de népotisme ? de pots-de-vin ? Pour ne citer que quelques poncifs qui planent en arrière pensée.

Rappelons que la commission d'attribution mise en cause est composée de 7 membres : 3 membres issus du conseil municipal, 1 représentant des locataires, 1 représentante syndicale, 2 personnalités qualifiées. Elle fonctionne dans un cadre légal strict et les décisions sont prises exclusivement à partir des critères sociaux et familiaux, des ressources des ménages, en prenant en compte l'ancienneté des

demandes mais également en étant attentif aux exigences d'une mixité sociale équilibrée dans les différentes implantations. Le faible nombre de logements à pourvoir rend les choix très difficiles au regard des conditions souvent dramatiques vécues par les familles concernées.

Chacun des membres de la commission revendique la rigueur et l'honnêteté de ses choix qu'elle assume pleinement.

Monsieur Amedro, maire-adjoint et conseiller régional, est un homme trop averti pour d'abord ignorer les règles en vigueur et ensuite pour ne pas faire la différence entre ce qui relève de l'obligation de réserve imposée aux administrateurs de la commission et d'un manque de transparence.

En conséquence, les membres de la commission d'attribution des logements demandent à Monsieur Amedro de bien vouloir revenir sur ses propos et à Oxygène de publier ce texte comme un droit de réponse.

M. Bleuse, Mme Fromentel, Mme Benhamou  
M. Laouedj et M. Soury.

## réunions publiques

dans le cadre des  
CONSEILS DE  
QUARTIER



TERRITOIRE 1 • QUARTIER 1



MERISIERS/ETANGS

VENDREDI 18 DÉCEMBRE • 20H

RÉFECTOIRE DE L'ÉCOLE MERISIER  
ALLÉE DES MERISIERS

EN VUE DANS **le Parisien**

Le Parisien est revenu, la semaine passée, sur les sans-papiers qui occupent l'entreprise STN et sont soutenus par leur direction, laquelle a écrit à Brice Hortefeux, ministre de l'Intérieur. Elle s'engage même à réintégrer les salariés qui seraient parvenus à obtenir "des papiers en règle". En attendant, le conflit semble faire tache d'huile puisque deux agences intérim de l'avenue Anatole France sont à leur tour occupées. Les sans-papiers ont par ailleurs fait signer une pétition à la gare.

**le top**   
**le flop** 

Le Conseil général lance "Odyssée jeunes", un programme qui permettra cette année à 600 collégiens de bénéficier de voyages scolaires.

Par temps de pluie, la passerelle provisoire installée à la gare le temps des travaux d'accessibilité, s'avère si glissante qu'elle est boudée par les usagers.

## GRIPPE A NOUVEAUX HORAIRES DES CENTRES DE VACCINATION



L'amplitude d'ouverture des centres de vaccination s'est considérablement accrue. Ils sont désormais ouverts aux heures suivantes :

- le lundi de 14h à 22h
- du mardi au dimanche de 8h à 22h



### Permanence du député

le député de la circonscription, Gérard Gaudron, a ouvert une nouvelle permanence au 10, rue Isidore Nérat à Aulnay-sous-Bois. Pour le contacter : 01 48 19 07 69 ou 01 40 63 69 91.

au Vieux pays - 21, rue J. Duclos

Tarifs : 15€ l'adhésion

2.50€ par atelier pour les adhérents

4 € par atelier pour les non adhérents

Renseignements au 06 22 85 66 85

www.informaticclub.com



### Balades urbaines

Une rando-vélo vous est proposée le samedi 19 décembre, départ à 17h devant l'Hôtel de ville afin de découvrir de façon ludique les illuminations de Noël et les nouvelles techniques d'économies d'énergie qui y sont liées.

Renseignements au 01 48 79 62 75

Quizz climat et nombreux lots



### Aide aux familles

L'association tient une permanence tous les mardis matin de 10h à 12h. Si vous avez quelques heures de disponibles venez rejoindre l'équipe de bénévoles à l'accompagnement scolaire ou aux ateliers d'alphabétisation. Cité de l'Europe

7 chemin de Roissy en France

Tél. : 01 48 68 08 43.



### Informaticlub

Participez à l'atelier mensuel "comment vous familiariser avec le nouvel environnement Windows7" Samedi 19 décembre de 16h30 à 18h30



### Marchés exceptionnels de Noël

Les 24 et 31 Décembre

de 9h à 18h

à la gare



« Ce n'est pas la première fois que je participe à une telle réunion. Cela permet de savoir ce qui se passe dans la rue d'à côté et de mieux connaître ses voisins. » Bernard, 76 ans



« C'est très intéressant. Dommage que les habitants ne se mobilisent pas davantage. L'invitation est arrivée tardivement ce qui ne permet pas de s'organiser. » Christophe, 40 ans

CHRISTINE  
BOUDONNET

## Une fromagère d'Aulnay R É C O M P E N S É E

Madame Christine Boudonnet a reçu mercredi 9 décembre dernier, des mains du Ministre Bruno le Maire, le prix spécial des Trophées du Mois de l'Origine et de la Qualité. Cette fromagère bien connue du boulevard de Strasbourg fait partie des trois lauréats récompensés au Ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche, parmi des concurrents fromagers-crémiers venus de tout l'hexagone. Organisé durant tout le mois d'octobre par le ministère et l'institut national de l'origine et de la qualité (INAO), cet événement a pour but de promouvoir les produits placés sous signes officiels de l'origine et de la qualité. Les produits sous signes officiels concernent près d'un agriculteur sur deux, plus de 13 000 entreprises agroalimentaires et représentent un chiffre d'affaires de plus de 18 milliards d'euros. En permettant de rapprocher consommateurs, producteurs et distributeurs, cette opération participe à rétablir un lien entre l'alimentation et l'origine agricole des produits. C'est à la qualité de ses produits, à son savoir-faire et à sa passion pour le fromage, notamment le Mâconnais, que Christine Boudonnet a su convaincre le jury. Plus de 150 grandes sur-



faces et 210 détaillants ont participé à cette deuxième édition des Trophées du Mois de l'Origine et de la Qualité. Madame Boudonnet s'est dite très honorée de recevoir ce prix, témoignage officiel de reconnaissance de son travail et de son expertise. Quant aux témoignages officiels, il suffit d'écouter les nombreux clients de sa fromagerie ou même de goûter à ses produits pour être convaincu de leur qualité.

La Ferme Gourmande • 7 bis, boulevard de Strasbourg  
93600 Aulnay-sous-Bois

## TENDANCES



Comme promis et comme prévu, il y en a eu pour tous les goûts et pour tous les âges sous le chapiteau installé à proximité de la RN2 à l'occasion des fêtes de Noël. On est venu entre amis ou en famille pour assister au dîner spectacle en compagnie de Patson, Omar, Kamel le magicien et de comiques amateurs. Les seniors n'ont pas été oubliés grâce à l'ensemble Ramses, non plus les petits qui ont pu s'émerveiller du spectacle concocté par l'ensemble "Zut". Patinoire en plein air, tournoi de foot indoor et fête foraine vont continuer d'animer vos fêtes.

## TEMPS FORTS

### CONSEIL MUNICIPAL

JEUDI 17 DÉCEMBRE

SALLE DU CONSEIL MUNICIPAL  
À L'HÔTEL DE VILLE À 20H

RETRANSMISSION EN DIRECT SUR  
[WWW.AULNAY-SOUS-BOIS.COM](http://WWW.AULNAY-SOUS-BOIS.COM)

**SOIRÉE FAMILIALE**  
(DÎNER FESTIF, SPECTACLE HUMORISTIQUE  
ET ORCHESTRÉ MUSICAL)

SAMEDI 19 DÉCEMBRE

SOUS LE CHAPITEAU DE LA RN2

ENTRÉE 2 € EN VENTE AUPRÈS

DES CENTRES SOCIAUX

### ATELIER CUISINE "PRÉPARONS NOËL"

SAMEDI 19 DÉCEMBRE

MAISON DE L'ENVIRONNEMENT

(ALLÉE CIRCULAIRE PARC FAURE)

### FÊTE FORAINE

OUVERTURE LUNDI 21 DÉCEMBRE

À 14H À 18H

CHAPITEAU DE LA RN2

ATTRACTIONS GRATUITES

### JOURNÉE MONDIALE CONTRE LE SIDA PROJECTION VIDÉO

SAMEDI 19 DÉCEMBRE 2009

À PARTIR DE 15H

ANTENNE E. TABARLY

RUE DU DR CLAUDE BERNARD

TOUTE L'INFO  
DE VOTRE VILLE SUR  
[WWW.OXYGENEHBDO.FR](http://WWW.OXYGENEHBDO.FR)



## HENRI ANNONI, GROUPE PS, PRG ET PERSONNALITÉS



# BÂTIR UNE VILLE RASSEMBLÉE

Pour cette dernière tribune de l'année, je tiens tout d'abord à vous souhaiter, au nom des élus du groupe PS, PRG et Personnalités Locales, de très bonnes fêtes de fin d'année, et à vous transmettre nos meilleurs vœux pour 2010. C'est également l'occasion de vous proposer un bilan d'étape après 21 mois d'engagement et d'action continue de l'équipe municipale.

21 mois semblent courts lorsque l'on est au travail, et pourtant, depuis mars 2008, Aulnay a déjà changé d'orientation, presque de visage. L'année qui va se clôturer a été riche en réalisations avec un fil conducteur clair : travailler avec tous les Aulnaysiens, pour tous les Aulnaysiens, afin de bâtir une ville rassemblée dans laquelle chacun trouve sa place.

Il nous a fallu nous concentrer, dans un premier temps, sur les nombreux rattrapages à effectuer, suite à de nombreuses années d'inertie de la

droite, dont le rôle, aujourd'hui, se réduit à une opposition systématique, bien lointaine de l'intérêt général des Aulnaysiens.

Reconstitution de l'offre locative dans le cadre du PRU sous peine de perdre les financements nécessaires; dépollution-déconstruction de l'ancienne usine d'amiante qui continuait, dix ans après sa fermeture, à empoisonner notre ville; démolition du garage Renault, stigmaté des événements de 2005 ; autant de chantiers essentiels et laissés en friche.

Le changement, c'est aussi un urbanisme enfin maîtrisé au service des habitants et du développement d'Aulnay, que nos prédécesseurs avaient laissé aux appétits financiers des promoteurs. De nouveaux liens tissés avec le monde économique pour une meilleure prise en compte des besoins. L'affirmation du principe de développement durable dans toutes nos politiques.

Le changement, c'est une dynamique retrouvée en matière de prévention et de sécurité à travers la mise en place d'une cellule de veille hebdomadaire regroupant tous les acteurs concernés.

C'est la construction de nouvelles crèches, la rénovation des écoles, l'extension de l'école Nonneville, près de 150 logements neufs livrés, plus de 440 réhabilités, la construction d'une halle d'athlétisme et de terrains synthétiques de football, l'ouverture d'un espace dédié aux associations.

Le changement, c'est enfin le lancement de nouveaux chantiers dans le cadre de la coopération décentralisée avec un premier jumelage avec la ville de Rotterdam, en faveur de la jeunesse, et des événements culturels en nombre croissant permettant le rassemblement des Aulnaysiens, mais aussi le rayonnement de notre ville.

Cet inventaire, non exhaustif, est lourd de sens car il témoigne d'une démarche consistant à travailler pour tous les Aulnaysiens en favorisant les contacts et les échanges entre les générations et entre les quartiers. Nous ne prétendons pas régler tous les problèmes, mais l'équipe municipale donne le meilleur d'elle-même autour d'une démarche constante: faire avancer Aulnay pour faire réussir les Aulnaysiens !

## GROUPE DES ÉLUS VERTS - EUROPE ÉCOLOGIE

# LES ÉLUS VERTS TIRENT LA SONNETTE D'ALARME

Depuis 20 mois, nous avons travaillé et avons essayé de nous tenir à l'écart des polémiques politiciennes qui ont émaillé la vie publique locale.

**Nous nous sommes investis fortement dans nos délégations :** création de micro-crèches, aides aux énergies renouvelables, sensibilisation et aides à l'économie sociale et solidaire, traitement de l'usine d'amiante...

Face à des projets que nous contestons, **nous avons fait connaître des propositions alternatives** permettant de trouver des consensus et de rapprocher les Aulnaysiens plutôt que de les opposer.

En matière d'urbanisme, nous souhaitons que s'ouvre un débat sur **l'importance d'une ville solidaire** face à une crise du logement qui touche l'ensemble des couches sociales, une ville écologiquement responsable et soucieuse de préserver son patrimoine.

**Ainsi, nous proposons pour la révision annoncée du PLU :**

- une consultation de qualité notamment avec les associations,
- des méthodes renouvelées passant par des ateliers

- d'urbanisme ouverts aux habitants,
- des cahiers d'acteurs exposant les différents avis,
- la nomination d'un garant du débat afin de permettre une discussion équilibrée.

**Nous nous sommes battus depuis près de 15 ans contre les méthodes locales et nationales d'une Droite,** autoritaire, antisociale et oubliant certains principes démocratiques.

Aujourd'hui, **nous nous devons de tirer la sonnette d'alarme** face à ceux qui tournent le dos à nos valeurs démocratiques, à nos engagements et à notre éthique : paroles coupées en conseil municipal, sanction-exclusion d'Élus Municipaux d'organismes où ils siégeaient et travaillaient bien, courriers anonymes, annonce par voie de presse de décisions encore en débat au sein de la majorité, personnalisation et centralisation du pouvoir.

Ce dernier point est illustré par le long entretien du maire sur l'urbanisme, écrit sans dialogue avec l'adjoint en charge de la question. C'est sûrement pourquoi les enjeux environnementaux y sont absents : rien sur l'éco-quartier, rien sur les économies d'énergie importantes tant socialement qu'écologiquement, rien sur les aspects démocratiques.

**Ces pratiques ne sont pas à la hauteur des attentes des Aulnaysiens et s'écartent des engagements démocratiques et écologiques** que nous avons pris ensemble devant les électeurs. Pour notre part, nous nous sommes engagés pour construire ensemble des politiques publiques et partager des idées, pas des places.

**Nous appelons notre majorité au rassemblement face aux défis communaux,** nous appelons le maire à retrouver les voies du dialogue au sein de notre majorité. Nous appelons les uns et les autres à être exemplaires afin d'être crédibles dans les efforts que nous demandons aux Aulnaysiens et aux agents municipaux.

Notre seule ambition est de **travailler au service de l'intérêt général**, à votre service, riche de nos convictions politiques de justice sociale et écologique.

**Alain AMEDRO, Claire DEXHEIMER, François SIEBECKE, Claire VERGE, Jean-Marc BLOCH, Evelyne BLAZA, Valérie PISTONE.**

secrétariat des élus verts : 01 48 79 44 48  
<http://elusvertsaulnay.over-blog.com>  
[groupelesverts@aulnay-sous-bois.com](mailto:groupelesverts@aulnay-sous-bois.com)



## MIGUEL HERNANDEZ, GROUPE PCF

RÉFORME TERRITORIALE - TAXE PROFESSIONNELLE : RIEN N'EST JOUÉ !  
LA MOBILISATION DOIT S'AMPLIFIER ! LE 19 JANVIER 2010 PARIS

L'Association nationale des élu(e)s communistes et républicains a pris acte de la mobilisation grandissante qui se développe dans le pays pour faire

échec à l'attaque historique portée aux collectivités locales, aux services publics, à l'intervention publique dans toutes ses dimensions.

Dans les villes et villages, départements et régions, les trois échelons institutionnels qui permettent de dégager l'intérêt général en lien avec les habitants, les résistances s'organisent sous diverses formes.

Des débats, des réunions publiques, des motions dans les assemblées, des délégations dans les préfectures, des rassemblements devant les sièges du MEDEF et de nombreuses initiatives se développent, pèsent sur le rapport de force et illustrent les formidables possibilités de résistance et de convergences.

**Oui, rien n'est joué !**

Pour amplifier le rassemblement le plus large possible, donner un nouvel élan national, après le congrès des maires et la rencontre nationale des conseillers généraux,

**Une manifestation ouverte à tous, le 19 janvier 2010, jour d'ouverture du débat au Sénat, sur le projet de loi est organisée.**

Comme vous avez pu l'entendre dans les différentes réunions de quartier le budget de notre ville pourrait gravement être touché dans les exercices à venir (la compensation de 10 millions d'euros de perte de taxes sera-t-elle compensée dans les années à venir ?). Au delà ces réformes posent la question du Démantèlement de la République et de la démocratie locale en transformant totalement le paysage des collectivités.

Les élu(e)s du groupe communiste s'engagent pour la réussite de cette manifestation !

**LA POSTE :  
CONTINUER LA MOBILISATION**

Le mardi 1<sup>er</sup> décembre, une délégation du

"comité local pour garder le poste comme service public", s'est rendu à la poste du vieux pays pour rencontrer le receveur et lui remettre plus de 3 000 cartes pétition.

Ces cartes doivent s'acheminer à l'Élysée au Président de la République pour lui signifier l'opposition des citoyens aulnaysiens à la privatisation de ce service public.

Les élus du groupe communiste accompagnaient cette délégation et appellent à poursuivre la mobilisation

## BONNES FÊTES DE FIN D'ANNEE

**En cette période hivernale qui s'approche, les élus du groupe communiste d'Aulnay-sous-Bois vous souhaitent de passer de bonnes fêtes de fin d'année.**

**Pour contacter les élus communistes :**

**Tél. : 01 48 79 44 49**

**E-mail : [groupecommuniste@aulnay-sous-bois.com](mailto:groupecommuniste@aulnay-sous-bois.com)**

## GÉRARD GAUDRON, PRÉSIDENT DU GROUPE « RÉUSSIR L'AVENIR ENSEMBLE » DÉPUTÉ DE SEINE-SAINT-DENIS



## EN GUISE DE FIN D'ANNÉE À AULNAY-SOUS-BOIS...

Avant que ne s'ouvre la période des fêtes de Noël, qui symbolisent le partage et les retrouvailles en famille, nous avons une pensée pour les plus fragiles d'entre nous, les personnes âgées ou malades qui seront seules dans

ces moments festifs.

Comme d'habitude, notre ville brille de mille feux et il faut rendre hommage à tous ceux qui font des efforts pour rendre cette période de l'année plus agréable. Il faut néanmoins regretter les travaux qui traînent depuis trop longtemps autour de l'Hôtel de Ville, le rendant plus inaccessible que féérique...

Pour le Maire, de plus en plus malmené, de plus en plus étrillé, de plus en plus agressif dans les réunions publiques, exclusivement dédiées à sa personne, et où il martèle que de toute façon, il fera de cette ville ce qu'il voudra, il était temps que l'année se termine !

Il démontre une fois de plus que la démocratie,

c'est bien, mais chez les autres ! Il continue de mettre en valeur l'adage qui dit que les promesses n'engagent que ceux qui les reçoivent...

Tout cela est bien triste pour notre ville qui ne sera plus dans quelques années que l'ombre d'elle-même si personne ne stoppe les actions tous azimuts d'une équipe déboussolée où chacun agit comme il veut et où les réformes indispensables mises en place par le Gouvernement serviront à justifier l'échec de sa politique !

Parmi les inquiétudes les plus criantes, on trouve par exemple, la volonté de créer un maximum de logements un peu partout au risque encore une fois de déstabiliser le fragile équilibre qui existait entre nos quartiers.

Il en est de même aussi pour l'avenir de la M2E. Cet outil, que nous avons mis en place est en effet menacé par des décisions politiciennes, alors qu'il avait fait les preuves de son utilité pour notre bassin d'emploi et a été cité comme modèle par tous les Ministres qui l'ont visité.

On pourrait allonger la liste à l'avenir inquiétant pour la police municipale, pour l'avancement de la vidéo-protection, mais, ne gâchons pas les fêtes de fin d'année avec des événements que vous pouvez vérifier, hélas, tous les jours et que vous ne manquez d'ailleurs pas de nous rapporter !

À ce sujet d'ailleurs une information pratique qu'Oxygène s'est bien gardé de publier : votre député est toujours à votre écoute, vous pouvez désormais le rencontrer dans sa nouvelle permanence du 10 rue Isidore Nérat. N'hésitez pas à le solliciter pour des questions qui vous préoccupent, qu'elles soient locales ou nationales !

À quelques jours de Noël, nous vous renouvelons nos souhaits de belles et bonnes fêtes de fin d'année et par avance, nous vous présentons pour vos familles et pour vous-mêmes, nos meilleurs vœux pour 2010 !



AU GYMNASSE DU COSEC

## L'ESCRIME, VERSION FÉMININE

Le 19 décembre 2009, à partir de 15h, le gymnase COSEC du Gros Saule sera aux couleurs de l'escrime féminine.



“Nous allons leur présenter notre discipline, les règles de base ainsi que les règles de sécurité. Ensuite, elles pourront s'initier en pratique à l'escrime. Nous mettrons à leur disposition des tenues et les armes comme le fleuret pour les combats. Ça sera un moment ludique et convivial pour toutes les femmes de 7 à 77 ans.” explique Christine Dherbilly, maître d'armes au cercle d'escrime d'Aulnay.

voir les évolutions de ce sport. Aujourd'hui, j'aimerais que les femmes puissent en apprécier autant que moi les bienfaits. Équilibre, concentration, confiance en soi, des qualités qui sont des forces pour les femmes au quotidien qui doivent souvent gérer à la fois le travail et la vie de famille.”

Rendez-vous donc le 19 décembre à partir de 15h, la journée d'initiation devrait se terminer à 18h avec un goûter et la remise de diplômes pour les participantes. ■ Jehan Lazrak-Toub

### L'OBJECTIF DE LA JOURNÉE : PROMOUVOIR L'ESCRIME AU FÉMININ

“L'escrime a une image très masculine et a souvent été très macho.” constate Christine Dherbilly. En effet, l'escrime est née d'une tradition militaire qui en fait souvent un sport d'hommes. Grâce aux victoires de Laura Flessel aux jeux olympiques et au championnat du monde depuis 1995 et l'ouverture aux femmes des armes comme l'épée et le sabre dans les années 80 autrefois réservés aux hommes, l'escrime s'est largement féminisée. “Je suis un exemple en ce sens. J'ai découvert l'escrime il y a 37 ans. J'ai pu



## →CONTACT→

Gymnase Cosec du Gros Saule  
1 rue Claude Bernard  
93600 Aulnay-sous-Bois

Samedi 19 décembre à partir de 15h  
Renseignements : 06 31 64 85 86



## TOUS VOS RÉSULTATS

## ESCRIME

Une importante compétition nationale d'Épée avait lieu ce week-end à Toulon pour les séniors. Étaient présents Gauthier Grumier n°1 mondial ainsi qu'Ulrich Robeiri et Jean-Michel Lucenay (champions du monde 2009 par équipe et champions olympiques 2008 à Pékin par équipe). Malgré cette forte concurrence Ivan Trevejo s'illustre en battant Ulrich Robeiri et finit 5<sup>e</sup> de la compétition. Théo Bonaventure finit 59<sup>e</sup>me, Yannick Col 71<sup>e</sup>, Manfred Cavane 73<sup>e</sup> et Benjamin De Loof 141<sup>e</sup>. Par ces belles performances, le CEA confirme sa présence au niveau National !

À Paris, avait lieu également l'Open Ile-de-France de Sabre Benjamin qui réunissait plus de 100 escrimeurs. Belle performance de Bastien Maubon qui termine 9<sup>e</sup>, Nathan Harendarczyk se classe 27<sup>e</sup> et Jason Lenfant 73<sup>e</sup>. Bravo à tous !

## FOOTBALL

L'équipe U19 s'est qualifiée hier au cours de la Coupe Gambardella (le 13 décembre) à 1-0 contre Avion. Elle est donc qualifiée pour le prochain tour.

## PRÉCISIONS

**Perche.** Contrairement à ce que nous indiquions dans notre précédente édition, Renaud Lavillenie n'a pas battu le record du monde en salle de la saison en franchissant 5,82 m lors de la Perche aux Étoiles, mais simplement le record du meeting et une tentative de record de France avec une barre placée à 6,02 m.

**Gym.** Nous avons réalisé un précédent reportage au sein de deux clubs de gym aulnaysiens, l'AGA et le CGA. Il faut en retenir un troisième, l'ALEP (Association laïque d'éducation physique) auquel nous consacrerons un prochain éclairage.

SENSIBILISATION  
LES COLLÉGIENS  
DE DEBUSSY  
S'INITIENT  
AUX ÉCHECS

Des élèves du collège Claude Debussy d'Aulnay-sous-Bois, ainsi que ceux de deux autres collèges de Villepinte, bénéficient depuis le mois d'octobre d'une action de sensibilisation aux Échecs. Cette initiative a été lancée par une société, A2 Consulting, désireuse de lutter contre l'échec scolaire, en partenariat avec la Fédération Française d'Échecs et le Cercle d'Échecs de Villepinte.

## UN CROSS RÉUSSI

Quelques flocons, une bise glaciale. 450 arrivants ; un très beau parcours exigeant. Une organisation parfaite qui a satisfait tous les coureurs. Un grand merci à tous les bénévoles et aux services des sports qui ont oeuvré sans relâche pour que cette journée soit une réussite.

**Prochain rendez-vous : le 21 février 2010**

**championnats interrégionaux : dernier tour  
qualificatif pour les championnats de France**



## COUP DE PROJECTEUR

ATLÉTISME  
FRANÇOISE HOMO, ÉLUE  
2<sup>e</sup> DIRIGEANTE DE L'ANNÉE

L'Assemblée générale 2009 de la Fédération Française d'Athlétisme vient de se dérouler le vendredi 4 et samedi 5 décembre au Centre des Congrès d'Aix-les-Bains, en Savoie. Les travaux avaient débuté dès le vendredi après-midi avec les différentes réunions plénières de la Commission des officiels techniques, de la Commission nationale des jeunes, et de la Commission nationale des vétérans. La soirée de l'athlétisme qui a suivi a, traditionnellement, mis en évidence un certain nombre d'acteurs majeurs du paysage de l'athlétisme français.

La première distinction a été attribuée aux meilleurs entraîneurs « animateur » de l'année 2009. Ce titre a été décerné à Noël Vaxelaire de la ligue de Lorraine, devant Marie-Claude Castaings des Pyrénées et Monique Dho de la ligue de la Côte d'Azur. Le podium des entraîneurs « formateur » a, lui, distingué Pierre Carraz de la ligue Rhône-Alpes, entraîneur du champion d'Europe Junior Christophe Lemaître, devant Walter Ciofani de l'Ile-de-France et Hervé Bouffinier de la ligue du Centre. Ensuite, c'est le meilleur officiel qui a été mis à l'honneur en la personne de Daniel Josien de la ligue Rhône-Alpes, devant Marcel Joannic de Bretagne et Christine Mannevy de la ligue de Bourgogne. Puis vint le tour de la consécration du meilleur dirigeant en la personne de Christian Dupoux de la ligue de Provence devant Françoise Homo (Ile-de-France) et Michel Claire de la ligue d'Auvergne.

Françoise Homo est l'une des chevilles ouvrières du Dynamic Aulnay Club ainsi que de l'organisation aux côtés de ses enfants, du fameux meeting d'athlétisme, La Perche aux Étoiles.

Annoncez-vous dans

**oxygène**  
L'HERO DES HABITANTS  
D'AULNAY-SOUS-BOIS

Diffusé chez tous vos clients  
résidentiels ou professionnels,  
distribué dans toutes les boîtes aux lettres

**médias**  
& PUBLICITE

Tél : 01 49 46 29 46  
mpublicite@groupemedias.com  
www.groupemedias.com



KÉRITY ET LA  
MAISON DES  
CONTES

**Mercredi 16 décembre**  
à 14h30 (ciné-goûter)  
et 16h15  
**samedi 19 à 14h15**  
et 16h15  
**dimanche 20 à 14h30**  
**lundi 21 à 14h15**  
et 16h15  
**mardi 22 à 14h15**  
et 16h15.

RTT



**Mercredi 16 décembre**  
à 18h  
**jeudi 17 à 18h**  
**vendredi 18 à 20h30**  
**samedi 19 à 18h et 20h30**  
**dimanche 20 à 16h15**  
**lundi 21 à 14h, 16h,**  
**18h15 et 20h45**  
**mardi 22 à 14h, 16h,**  
**18h15 et 20h45.**

RAPT



**Jeudi 17 décembre**  
à 20h30  
**vendredi 18 à 18h**  
**lundi 21 à 18h et 20h30**  
**mardi 22 à 18h et 20h30.**

## LOLA MONTÈS

**Mercredi 16 décembre à**  
**20h15 (Ciné Club )**  
**jeudi 17 à 14h30.**

## concert



## LOÏC LANTOINE

**AU DÉBUT, IL NE VOULAIT PAS CHANTER. IL VOULAIT JUSTE ÉCRIRE POUR LA BEAUTÉ DE LA MUSIQUE. ENSUITE, IL A VOULU ÉCRIRE POUR LES AUTRES. ET ENFIN IL S'EST RÉVÉLÉ, IL A IMPOSÉ SA VOIX ET SON TALENT.**

Un nom, un prénom, un duo, une voix, une contrebasse, Loïc Lantoine, c'est Loïc Lantoine et François Pierron, complices en poésie et en mots. L'un chante, l'autre joue ou peut-être est-ce l'inverse. Une chanson dans la tradition du verbe et dans la liberté de l'improvisation, une générosité sans esbroufe. Après 'Badaboum' en 2004, "Tout est calme" en 2006, toujours sur le label des Têtes raides, puis le live "A l'attaque !" en 2008, plus de nouvelle... Après un an et demi sans tournée, ils nous reviennent avec leurs nouveaux morceaux, et cette fois ils sont rejoints par deux autres musiciens de talent, Eric Philippon à la guitare et Joseph Doherty au violon, au banjo ou encore à la mandoline. Plus qu'un concert, c'est un véritable spectacle que nous propose ce groupe phare de la nouvelle scène

française. Le Cap Orchestra assurera la première partie du groupe. C'est un orchestre vivant qui joue toutes les semaines au Cap, des morceaux et des arrangements originaux, sous la direction de Bruno Wilhelm. Après quelques jours de travail avec Loïc Lantoine, les musiciens du Cap Orchestra seront fin prêts et vous pourrez découvrir sur scène leur répertoire de plus en plus riche.

■ Valérie Pasquier

Loïc Lantoine - 1<sup>re</sup> partie le Cap Orchestra.

Le 18 décembre à 21h au Cap • 56, rue Auguste Renoir

Tél. : 01 48 66 94 60 • Tarifs : 8€/6€/4€

+ d'infos : [www.myspace.com/loiclantoine](http://www.myspace.com/loiclantoine)ÊTRE ÉCRITS,  
ÊTRE DITS

Carole Martinez, l'auteur de « Cœur cousu » dans le cadre de sa résidence dans le réseau des bibliothèques d'Aulnay-sous-Bois, anime depuis le début de l'année 2009 des ateliers d'écriture. Ils ont été menés dans le cadre d'Écrivains en Seine-Saint-Denis initié par le Conseil général et les villes du département. À partir de ce travail avec des Aulnaysiens passionnés de mots, ils proposent une lecture de « Les habitants de la bibliothèque ». Leur démarche se trouve dans le postulat de leur projet : "Nous voulions faire parler la bibliothèque. Écrire puis dire ces mots qui peuvent y être échanger. (...) Nous avons travaillé depuis le mois de mars à l'invention d'un certain nombre d'habitants de notre bibliothèque imaginaire, nous en avons écrit les portraits, puis nous avons essayé d'entrer en eux, d'accéder à leurs pensées en écrivant des monologues, enfin nous avons provoqué des rencontres

entre eux et produit des dialogues." Dans un texte vivant et plein d'humour, vous y trouverez pêle-mêle Madame Bovary, Saint-Exupéry, ou l'homme qui n'a rien vécu, l'abbé Dumont, une bibliothécaire chaperon-rouge... avec pour guide une émouvante mamie, Geneviève, la mémoire d'Aulnay. Tout un programme ! Les auteurs en sont Michel Perron, Danielle Bardoux, Geneviève Rouillard, Sandrine Cariou, Michel Miguet, Ilan Michel, Claudette Morin et bien sûr Carole Martinez. Ils liront eux-même leur texte avec le renfort d'un groupe d'amateurs de La Mandarine Blanche et Renaud Martinez et Caroline Duliège.

Le 19 décembre à 17h. • Espace Jacques Prévert

134, rue Anatole France.

Tél. : 01 48 66 49 90



# LA MAGIE DU TANGO !

Si vous aimez le Tango, Tango et noche vous fera frissonner de plaisir. Cette formidable compagnie argentine emmenée par le couple superstar Claudio Hoffmann et Pilar Alvarez ressuscite le Buenos Aires d'antan au son du bandonéon. Rencontres passionnées ou cocasses, ruptures violentes, jeux de séduction, toutes les différentes facettes du langage du tango sont ici déclinées. Vous serez séduit et ensorcelé par ces onze virtuoses parmi les meilleurs d'Argentine dansant avec fougue sur la musique bouleversante, jouée en live par un quintette mené par le grand bandonéoniste Daniel Binelli.



Crédit photo : Tatsu Maeda

Le 20 décembre à 16h.  
Espace Jacques Prévert  
134, rue Anatole France.  
Tél. : 01 48 66 49 90  
Tarifs : 28€/25€/22€

## ATELIER ATELIERS DE DANSE HIP-HOP

**Vous aimez le festival H2O ?  
Et si les vacances étaient le moment  
de vous essayer à la danse ?  
Le centre de danse du Galion vous proposent  
des ateliers de hip-hop encadrés par des  
professionnels de la danse, allant de  
l'initiation au perfectionnement.**

**Ouverts à tous les niveaux de pratique - Entrée libre**

**Les 21, 23, 28 et 30 décembre.**

**de 14h à 15h30, initiation à partir de 8 ans**

**de 16h à 18h, perfectionnement à partir de 15 ans**

**Renseignements au 01 48 68 80 65**

**Centre de danse du Galion - Galerie Surcouf.**

## DÉDICACES littéraires

Envie de livres pour Noël ? La librairie Folies d'encre vous propose de jolies rencontres littéraires le samedi 19 décembre. Venez rencontrer Carole Martinez, à partir de 10h, qui a une actualité aulnaysienne débordante ! Lauréate de 8 prix littéraires pour *Cœur Cousu*, un beau roman qui nous emmène dans le sud de l'Espagne pendant la deuxième partie du 19<sup>e</sup> siècle à travers l'histoire de Frasquita Carasco, une couturière aux doigts et aux aiguilles magiques... Une grande auteure est née, à découvrir absolument ! À partir de 14h30, ce sera l'auteur aulnaysien de bandes dessinées Joblin qui présentera le deuxième tome de sa série à succès chez Vents d'Ouest - La légende dorée, une quête médiévale et fantastique sous les auspices de Sainte-Poillade... Le verbe truculent de Joblin et l'exquise rondeur du dessin de Le Discot nous offre une série hilarante menée tambour et humour battants !

**Cœur Cousu de Carole Martinez - Gallimard**

**La légende dorée de Joblin et Le Discot - Vents d'Ouest**

**Rendez-vous à partir de 10h et à 14h30 à la Librairie Folies d'encre**

**41, boulevard de Strasbourg Tél. : 01 48 66 12 85**

## LE PLEIN DE SORTIES

### EXPOSITION

#### LES ROBES BRODÉES

Une Aulnaysienne aux doigts de fée expose les robes qu'elle a fabriquées et brodées avec amour.

**Du 16 au 31 décembre • [entrée libre]**

BIBLIOTHÈQUE DUMONT - 12, BD GALLIENI TÉL : 01 48 79 41 81

### CHANSON PAS CHANTÉE

#### LOIC LANTOINE

##### 1<sup>ÈRE</sup> PARTIE : LE CAP ORCHESTRA

Loïc Lantoine c'est en fait un nom pour deux, un fauteuil qu'il partage avec son complice contrebassiste François Perron. Une aventure musicale décalée. À ne manquer sous aucun prétexte.

**Vendredi 18 décembre à 21h • [8€/6€/4€]**

LE CAP - 56, RUE AUGUSTE RENOIR - TÉL : 01 48 66 94 60

### CONTES POUR TOUS

#### CONTES

Veillée contes de Noël avec Caroline Castelli.

**Vendredi 18 décembre à 18h • [ENTRÉE LIBRE]**

BIBLIOTHÈQUE A. DAUDET - RUE DU HAMEAU - TÉL : 01 48 66 98 80

### RESTITUTION D'ATELIERS D'ÉCRITURE

#### ÊTRES ÉCRITS, ÊTRES DITS

Pour clôturer la résidence de Carole Martinez dans le Réseau des bibliothèques, des aulnaysiens de tous âges ont créé, en atelier d'écriture, des personnages errant dans les rayons d'une bibliothèque...

**Samedi 19 décembre à 17h • [ENTRÉE LIBRE]**

ESPACE JACQUES PRÉVERT, 134, RUE A. FRANCE - TÉL : 01 48 66 49 90

### DANSE

#### TANGO ET NOCHE

Un événement pour faire frissonner de plaisir les amoureux du tango.

**Dimanche 20 décembre à 16h • [28€ / 25€ / 22€]**

ESPACE JACQUES PRÉVERT, 134, RUE A. FRANCE - TÉL : 01 48 66 49 90

### DANSE

#### ATELIERS DE DANSE HIP-HOP

De 14h à 15h30, débutants et intermédiaires à partir de 8 ans  
De 16h à 18h, avancés à partir de 15 ans

**Les 21, 23, 28 et 30 décembre •**

**[ENTRÉE LIBRE SUR RÉSERVATION]**

CENTRE DE DANSE DU GALION, GALERIE SURCOUF - TÉL : 01 48 68 80 65



## MON JARDIN MON BALCON

■ Valérie Pasquier



### PROTECTIONS HIVERNALES

Le froid est de retour... les retardataires doivent s'empresse de mettre en place les protections hivernales... Mais attention ! Elles ne doivent pas être trop hermétiques, car elles peuvent confiner la plante dans une atmosphère humide (surtout après la pluie) et favoriser les

pourritures. Il faut savoir que la majorité des plantes ornementales vendues et cultivées dans nos régions ne nécessitent aucune protection pour survivre à nos hivers. Un jardinier qui a pris soin de planter des végétaux parfaitement rustiques dans son jardin et de les installer dans un environnement qui leur convient n'a pas à utiliser de protection hivernale. Pour toutes les plantes en pots qui peuvent rester à l'extérieur, il faut exploiter au maximum les micro-climats du jardin en les plaçant contre un mur orienté au sud, à l'abri des vents froids. Vous pouvez aussi envelopper les pots, et couvrir la terre avec des écorces de pin ou de la paille. Pour les plantes fragiles plantées en pleine terre, comme certains rosiers hybrides ou des plantes nouvellement plantées, un paillis sur une bonne épaisseur devrait suffire. Les systèmes de protections hivernales sont surtout utiles si vous cultivez des végétaux exotiques. C'est le cas des palmiers et des bananiers. Pour ce qui les concerne, une bonne solution serait de confectionner avec du grillage une sorte de manchon assez large, dans laquelle vous glisserez, sans tasser, des feuilles bien sèches ou de la fougère. Mais si l'hiver a été pluvieux, dès les grands froids passés, ne tardez pas à l'enlever !

## BON PLAN

### AR'THÉ « LAISSEZ-VOUS TEMPS... THÉ »

Caroline Detchenique a ouvert son comptoir de thé depuis seulement début décembre à Aulnay-sous-Bois. Amateurs de thé, plus besoin de vous déplacer à Paris, puisque vous avez tout prêt de chez vous plus de 320 thés à votre disposition ! Caroline travaille en partenariat avec la "Route du thé" et vous propose des produits qui proviennent directement de Chine, d'Afrique du Sud, d'Argentine... Laissez-vous porter par une vraie dégustation. Toutes ces infusions à partir de feuilles séchées vous apportent l'authenticité des parfums et des arômes. C'est une véritable source de vie qui nous transmet sa pureté. Théière, tasses, mug du Japon... C'est ici, que vous pourrez également vous procurer tous les accessoires nécessaires à la préparation d'un thé aux saveurs incomparables. Un petit coin salon vous permettra de déguster votre infusion en toute tranquillité, afin de pouvoir faire le meilleur choix.

50, avenue Anatole France - Tél. : 01 58 31 08 15

## INFOS DURABLES



## VOUS AVEZ DIT LE FEM ?

Nous sommes familiers des abréviations "ONU", "GIEC", "FMI"... Mais connaissez-vous le FEM ? Un nom à retenir pour toute

personne intéressée par les questions d'environnement et de lutte contre le réchauffement climatique. Créé en 1991, le Fonds pour

l'Environnement Mondial (Global Environment Facility en anglais) est un organisme qui accorde des aides financières aux pays en développement pour réaliser des projets ayant des retombées positives pour l'environnement mondial ! Cet organisme a conquis son indépendance en 1994, suite au sommet de la Terre de Rio. Les pays émergents souhaitent voir cet organisme piloter l'approche opérationnelle du Fonds global du climat qui serait créé suite à la conférence de Copenhague. Car un des autres enjeux de la conférence, au-delà de la réduction des émissions de gaz à effet de serre, c'est bien la question du financement de l'aide à apporter aux pays en voie de développement. La Suède a fait le premier pas, en révélant l'enveloppe budgétaire qu'elle était prête à apporter : 800 millions d'euros, soit 9 centimes d'euros par citoyen suédois ! Après un rapide calcul, nous sommes 455 millions d'Européens... ce qui pourrait représenter une aide d'un peu plus de 40 milliards que nous pourrions apporter ! En cumul, cela représente une somme conséquente mais par habitant, c'est dérisoire. Deux informations en direct de Copenhague :

- Le message clé de la vidéo diffusée à l'ouverture du sommet. "We have the power to save the world. Now."
- Le sommet va générer à lui seul au moins 40 000 tonnes de CO<sub>2</sub>, l'équivalent d'une ville telle que Clermont-Ferrand.



## NUMÉROS UTILES

Police secours  
17

Police nationale  
01 48 19 30 00

Police municipale  
01 48 69 04 64

Pompiers  
18

Samu  
15

SOS médecin  
01 47 07 77 77

Centre  
antipoison  
01 40 05 48 48

Hôpital Robert Ballanger  
01 49 36 71 23

Assistance SOS Amitié  
01 43 60 31 31

Enfance maltraitée  
119

Accueil des sans-abri  
115  
(appel gratuit et anonyme)

PERMANENCES GRATUITES  
(rendez-vous par téléphone)

Avocats  
(bureau d'aide aux victimes)  
01 48 79 40 22

Notaires :  
01 48 79 63 63 (poste 61 40)

## PÉDIATRE DE GARDE

Samedi 19

et dimanche 20 décembre

D<sup>r</sup> Toledano

Tremblay-en-France

tél. : 01 48 60 59 81.

## PHARMACIE DE GARDE

Dimanche et jours fériés  
de 9h à 20h

Pharmacie Karmouta

105, galerie Surcouf

C. Ccial Galion 3000

Aulnay-sous-Bois,

tél. : 01 48 66 07 11.



## Demeure Feninger

À proximité

de l'église, la demeure

dite « l'Ancien Prieuré »

datée du XVIII<sup>e</sup> siècle

est une des rares

maisons anciennes

d'Aulnay conservées

avec son jardin.

Légende réalisée par le Cahra.  
Crédit : collection privée.



On veut  
**TOUS**



***Je m'inscris  
avant le 31 décembre 2009  
pour voter en 2010***

- ▶ **Service élections / centre administratif**  
16 bd Felix Faure (8h30-12h/13h30-17h30)
- ▶ **et Mairies annexes** (9h-11h30/13h30-17h)

**Renseignements : 01 48 79 63 63**



**AULNAY-SOUS-BOIS**





Michel Cohan

# “LA NATURE, Y'A QUE ÇA DE VRAI !”

**MICHEL COHAN, RETRAITÉ DE 75 ANS, EST UN FOU DE PAYSAGE, NATURE ET DÉCOUVERTE. CET ENGOUEMENT, IL LE CULTIVE À TRAVERS SES DEUX PASSIONS QUE SONT LE CYCLOTOURISME ET LA PEINTURE. RENCONTRE AVEC UN ÉPICURIEN QUI CROQUE LA VIE À PLEINES DENTS.**

“Le plaisir avant tout”. Il partage sa jeunesse entre le dessin industriel et le vélo. Dès l'âge de 14 ans, il commence ses premières compétitions et ses premiers dessins. “Toujours pour le plaisir, jamais pour le prix ou la récompense”. Après la guerre d'Algérie où il est appelé, l'envie n'y est plus vraiment. Il se marie, fonde une famille et travaille dans le bâtiment. Arrivé à Aulnay dans les années 70, il intègre le club cycliste aulnaysien et fait parti des fondateurs de l'entente cycliste d'Aulnay. Fatigué par la compétition, il préfère en 1983 rejoindre l'AS Cheminots de cyclotourisme où il peut pédaler sans faire la course. “L'avantage du cyclotourisme, c'est qu'on prend le temps de découvrir les paysages, de visiter les lieux où l'on se ballade, chacun à son rythme. Même si le cyclotourisme reste physique.” Rallyes, randonnées ponctuent les activités du club. Michel Cohan en est un des doyens. “Je continuerais jusqu'à ce que je m'en sente plus capable. Car je pense qu'il ne faut pas non plus forcer et aller au-delà de ses possibilités”. En effet, Michel considère

le sport comme un état d'esprit, une philosophie.

“Malheureusement aujourd'hui, les valeurs se perdent. L'argent rattrape les sportifs qui cherchent d'abord la victoire à tout prix quitte à y laisser des plumes”. Cette même philosophie, il la partage dans la peinture, sa seconde vie. D'ailleurs, pour lui, le vélo et la peinture sont liés. Les paysages et lieux qu'il découvre dans ses ballades, il les fige sur une toile comme un témoignage pour la postérité. À l'heure du sommet de Copenhague, c'est à travers ses toiles que Michel Cohan veut participer, à sa modeste échelle, à la préservation de la nature dans la mémoire collective. Parcs, cours d'eau, montagnes, la diversité de notre écosystème se retrouve dans les centaines de peintures de Michel. Grâce à l'association des peintres et sculpteurs aulnaysiens, Michel Cohan peut exposer ses oeuvres dans différentes villes de France. Un regard sur la nature, une force, une tendresse, un amour de la vie et des gens qu'il aime à partager et à offrir à vélo ou au bout d'un pinceau. ■ Texte : Jehan Lazrak-Toub / Photo : Jose Tomas



« J'aime faire découvrir à mes petites filles, lorsqu'elles me rendent visite, les parcs de la ville qui respirent la nature : le parc Ballanger et celui du Sausset par exemple. »